

銀座吉水閉店のお知らせ

お客様各位

謹啓

貴殿におかれましては益々ご清祥のことと、お喜び申し上げます。

さて、誠に突然ではございますが、銀座吉水は平成23年6月30日をもちまして閉店致しました。

先日の東日本大震災直後の東京電力福島第一原子力発電所の事故の影響を受けて、主たる顧客層のヨーロッパからの訪日外国人が激減したこと、そして今後も予想される事故の影響を考慮し、閉店という苦慮の決意を致しました。

平成15年に「銀座で本物の和の空間に泊まる」をテーマにした界隈では唯一の日本旅館としてオープンし、以来今日まで国内外からの多くのお客様にご愛顧頂いておりました。「本物の和の空間とは何か」を設計段階から探求し、日本人が持っている暮らしの知恵、引き継がれてきている技術を使い、都心でも自然な空気に囲まれた室内空間を実現出来るようにと、自然素材の室内装に100%使用した唯一無二の建物だと自負しております。

開業以来毎年ご愛顧頂くお客様が順調に増えており、本年に入りました時点でも昨年同時期を上回るご予約を頂戴しておりました。まさに順調な一年の始まりを迎えたところでした。3月初頭の時点でも当月及び4月から6月以降まで海外からのお客様を中心に相当数のご予約を頂戴しておりました。

しかし、東京電力福島第一原子力発電所の事故を受けて直ちに全ての予約がキャンセルとなり、その後は稼働率10%以下の日々が続きました。それは、私達が信じていた日本の技術力の高さと安全さが実際は無力に近く、一瞬で世界を恐怖に陥れてしまった瞬間を目の当たりにし、一企業経営者として考え方を改めさせられた日々でもありました。

その後、ゴールデンウィーク以降のご予約は日本人のお客様を中心に昨年と同じ程頂戴しており、その他の日のご予約も徐々に平常時へ近づいてきましたが、この地にてこれまでと同様に安心してお客様にご利用頂けるサービスを提供出来ない不安がある以上、誠に残念ではありますが、このタイミングで銀座吉水を閉店する決心を致しました。

開業当時の躍動する気持ちを今振り返ると本当に胸が引きちぎられる思いになります。また、宿泊以外の用途、イベントや食事会などでご利用頂いております多くのお客様の期待にこれ以上お

答えできないことを考えると誠に残念ではありますが、これを機に株式会社吉水の方向性を今一度見つめ直し、次の10年を悔いの無い毎日にとすると強く決意致しました。

今後弊社は、宿泊事業では「お宿吉水（京都円山公園）」「あやべ吉水（京都府綾部市）」の両店舗において、今まで以上にお客様にお喜び頂けるサービスの充実に集中致します。

また、銀座吉水の事業を通じて学び蓄積致しました「楽しく、明るく、安全に暮らす知恵を形にする事業」としての「暮らし事業」に力を注いで参ります。

銀座吉水が存在した事実をステップアップにし、既存店舗のサービス充実と、新たな事業展開の実現へ向けて目標を定めて、今まで以上に事業へ取り組む決意を致しました。

最後に、被災をされました皆様の苦慮は計り知れないものだと重々承知をしておりますが、一日も早く皆様の生活が以前同様に戻りますようにと願い、また一刻も早く原発事故の負たる影響が収まりますように、そして今後二度とこのような未曾有の大事故が起きませんように心より願っております。

本来ならば、皆様に直接お会いしてご挨拶すべきところでございますが、まずは略儀ながら、書面をもってお知らせ申し上げます。

これまで銀座吉水をご愛顧頂きましたことを深く深く感謝申しあげ、閉店の挨拶とさせていただきます。

尚、お取引させて頂いております皆様には大変恐縮ではございますが、7月1日以降の郵便物発送先、連絡先は以下の本社所在地までお願い申し上げます。何卒宜しくお願い致します。

敬具

平成23年7月12日

株式会社吉水
代表取締役 中川 誼美

本社：東京都中央区日本橋馬喰町2-5-12

電話：03-5640-4432

FAX：03-5640-5619

url：<http://yoshimizu.com>